

معلومات عن رد فعل لقاح كوفيد-19 (COVID-19) وأعراضه

قد يُظهر الأشخاص ردود فعل مختلفة بعد الحصول على اللقاحات. تكون معظم ردود الفعل خفيفة وتحسن في غضون بضع ساعات أو خلال يوم أو يومين بعد الحصول على التطعيم. توفر هذه الورقة نظرة عامة بشأن ردود الفعل المحتملة.

الآثار الجانبية الشائعة		رد الفعل
<p>لقاحي Pfizer/Moderna - هل يمكنني الحصول على هذا اللقاح مجدداً؟</p> <p>يمكنك الحصول على جرعة أخرى في الوقت المحدد مع الخضوع لمراقبة قياسية لمدة 15 دقيقة.</p>	<p>متى يتعين عليّ الشعور بالقلق؟</p> <p>في حال لم تكن موظفاً لدى مؤسسة (Mass General Brigham): إذا كنت تعاني أيضاً من الأعراض المذكورة أدناه، فيرجى الاتصال بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك للحصول على المزيد من النصائح، حيث أنك قد تحتاج إلى إجراء اختبار مرض (COVID-19):</p> <ul style="list-style-type: none"> • حمى عالية • أعراض مستمرة لأكثر من بضعة أيام • الأعراض التي قد تكون ناتجة عن الإصابة بمرض (-COVID-19) (مثل شعور غير معتاد بالتهاب الحلق، أو السعال، أو احتقان الأنف، أو سيلان الأنف، أو فقدان حاسة الشم أو التذوق، أو ضيق في التنفس) • مخالطة حديثة لشخص مصاب بمرض (COVID-19) <p>إذا كانت لديك زيارة أو إجراء أو جراحة مقبلة وتعاني من الأعراض، يرجى إطلاع فريق الرعاية الخاص بك.</p> <p>لموظفي مؤسسة (Mass General Brigham)، يرجى الرجوع إلى الصفحة 3.</p>	<p>هل هذا طبيعي؟ ما الذي يتعين عليّ القيام به؟</p> <p>هذه أعراض طبيعية. ويمكن أن تبدأ في غضون 24 ساعة من وقت الحصول على اللقاح. ويمكن أن تستمر ليومين (2) أو 3 أيام.</p> <p>يمكنك تناول دواء أسيتامينوفين أو إيبوبروفين حسب الحاجة للمساعدة في علاج هذه الأعراض.</p>
<p>بما أنك لا تعاني من أعراض الحساسية، يمكنك تلقي جرعتك الثانية من اللقاح في الوقت المحدد. ويتعين أن تحصل على أي جرعات أخرى مطلوبة مع الخضوع لمراقبة قياسية لمدة 15 دقيقة.</p>	<p>إذا استمر الاحمرار والتورم في الموضع الذي تلقيت فيه اللقاح ولم تعان أعراضاً أخرى لرد فعل تحسسي (راجع الصفحة 2)، فإنك لا تحتاج إلى زيارة أي شخص أو التحدث إلى أي شخص بهذا الشأن.</p> <p>إذا عانيت أيضاً من أعراض تحسسية، فراجع الصفحة 2 للحصول على الإرشادات.</p> <p>إذا استمر التورم في إبطك لأكثر من 7 أيام، يتعين عليك الاتصال بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.</p>	<p>احمرار، و/ أو تورم، و/ أو حكة في موضع حقنة اللقاح</p> <p>هذه أعراض طبيعية. ويمكن أن تشمل مساحة كبيرة للغاية. وعادةً ما تستمر ليومين (2) أو 3 أيام، ولكنها قد تستمر لـ 7 أيام. وقد تبدأ في الظهور بعد ما يتراوح بين 7 و 10 أيام من الحصول على اللقاح. قد تصاب بتورم في إبط الذراع التي حصلت فيها على اللقاح. ويتعين أن يتحسن هذا من تلقاء نفسه في غضون 7 أيام.</p> <p>إذا عانيت حكة، يمكنك تناول أحد مضادات الهيستامين (مثل دواء ديفينهيدرامين). إذا شعرت بألم، يمكنك تناول دواء أسيتامينوفين. ويمكن أن تكون كمادات الثلج مفيداً لعلاج التورم.</p>



ردود الفعل التحسسية			
ما الأعراض؟	متى يتعين عليّ الشعور بالقلق؟	لقاحي Pfizer/Moderna - هل يمكنني الحصول على هذا اللقاح مجدداً؟	
<ul style="list-style-type: none"> • شرى، أو حكة، أو طفح جلدي (باستثناء موضع حقنة اللقاح) ➤ يمكنك تناول أحد مضادات الهيستامين التي يمكن الحصول عليها دون الحاجة إلى وصفة طبية، مثل دواء ديفينهيدرامين بجرعة 50 مجم أو دواء سيتريزين بجرعة 10 مجم حسب التوجيهات المذكورة على ملصق العبوة. 	<p>إذا حدثت لك هذه الأعراض في غضون 4 ساعات من حصولك على اللقاح، يرجى الاتصال بمقدم الرعاية الصحية.</p> <p>*لموظفي مؤسسة (Mass General Brigham)، يرجى الرجوع إلى الصفحة 3.</p>	<p>يتعين أن تخضع لتقييم أحد الأطباء لتحديد إذا كان بإمكانك الحصول على الجرعة الثانية في الوقت المحدد أم لا. قد تحتاج إلى إجراء فحص الجلد.</p>	ردود فعل تحسسية خفيفة
<ul style="list-style-type: none"> • تورم الشفتين والوجه والعينين واللسان • غثيان/ تقيؤ أو ألم في المعدة • ضيق في الحنجرة أو صعوبة في البلع • شعور مستمر بصعوبة التنفس أو ضيق التنفس • السعال أو صدور صفير في أثناء التنفس • الدوخة أو الدوار 	<p>إذا حدث هذا بعد أكثر من 4 ساعات من حصولك على اللقاح وعانيت أعراضاً تحسسية أخرى (راجع أدناه)، فاسع إلى الحصول على رعاية طبية طارئة. وإذا لم تظهر عليك أعراض أخرى ولكنك تشعر بالقلق، يرجى الاتصال بمقدم الرعاية الصحية.</p> <p>*لموظفي مؤسسة (Mass General Brigham)، يرجى الرجوع إلى الصفحة 3.</p>	<p>إذا لم تظهر عليك أعراض حساسية أخرى، يمكنك الحصول على جرعتك الثانية من اللقاح في الوقت المحدد ولكن يتعين أن تخضع للمراقبة لمدة 30 دقيقة.</p>	ردود فعل تحسسية شديدة (الحساسية المفرطة)
<p>يحدث هذا عادةً لدى معظم الأشخاص مباشرة بعد الحصول على اللقاح - في غضون 15 دقيقة. ستتم مراقبتك في عيادة اللقاح خلال ذلك الوقت.</p> <p>إذا ظهرت عليك هذه الأعراض بعد عودتك إلى المنزل، يرجى الاتصال بمقدم الرعاية الصحية أو طلب رعاية طبية طارئة.</p> <p>*لموظفي مؤسسة (Mass General Brigham)، يرجى الرجوع إلى الصفحة 3.</p>	<p>يتعين أن تخضع لتقييم أحد الأطباء لتحديد إذا كان بإمكانك الحصول على الجرعة الثانية في الوقت المحدد أم لا. قد تحتاج إلى إجراء فحص الجلد.</p>		

إذا كنت أعاني من رد فعل موضعي أو أعراض (مثل حمى، أو إجهاد، أو قشعريرة، أو آلام في العضلات) بسبب جرعة اللقاح، فهل يتعين عليّ تناول الأدوية قبل الحصول على الجرعة الثانية؟ لا، ما لم يوجهك طبيبك. ولا يُنصح بتناولها قبل الحصول على الجرعات الأخرى المطلوبة لمنع ظهور هذه الأعراض مرة أخرى. يمكن تناول أدوية لتهدئة الحمى أو الألم لعلاج هذين العَرَضين، إذا لزم الأمر. لا نعرف ما سيحدث لاستجابة جهازك المناعي تجاه لقاح (COVID-19) إذا تناولت هذه الأدوية بعد الحصول عليه.

بالنسبة للقاحات التي تتطلب الحصول على جرعات إضافية، يرجى بذل كل جهد ممكن لتلقي الجرعات الإضافية من اللقاح الموصى به في اليوم والوقت اللذين حددناهما لك. إذا كنت بحاجة إلى تحديد موعد آخر، يمكنك تغيير الموعد من خلال تطبيق (Patient Gateway) (بوابة المريض عبر الإنترنت الخاصة بنا).

إرشادات للموظفين بشأن ردود الفعل التحسسية/ الأعراض بعد الحصول على اللقاح

يتعين على موظفي مؤسسة (MGB) التواصل مع الخدمات المركزية للصحة المهنية على الرقم 617 724-8100 في حالة وجود أي شواغل بشأن الإصابة بحساسية بعد التطعيم.

في غضون 3 أيام من تلقي اللقاح مع احتساب اليوم الذي تلقيت فيه اللقاح باعتباره اليوم رقم 1

رد الفعل	ما يتعين عليك القيام به	قيود العمل
<p>أعراض تتراوح شدتها بين خفيفة ومتوسطة، بما فيها أي مما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. الشعور بحمى ولكن درجة حرارة الجسم أقل من 101 فهرنهايت (38.3 درجة مئوية) 2. صداع تتراوح شدته بين خفيفة ومتوسطة 3. تعب غير معتاد تتراوح شدته بين خفيفة ومتوسطة (الشعور بالتعب) 4. ألم عضلي تتراوح شدته بين خفيفة ومتوسطة (الأم في العضلات) 5. ألم مفصلي تتراوح شدته بين خفيفة ومتوسطة (الأم في المفاصل) <p>هذه أعراض شائعة للغاية</p>	<p>يجب أن تجري اختبار مرض (COVID) إذا استمرت هذه الأعراض لأكثر من 24 ساعة إجمالاً. تشمل خيارات الاختبار ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • حدد موعدًا لإجراء الاختبار عبر (COVID PASS) في مركز الاختبار الذاتي لموظفي مؤسسة (MGB) إذا تم تقديمه عن طريق موقعك أو في موقع الاختبار الخاص بمؤسسة (MGB) (يرجى تحديد الاختبار الاختياري كسبب للاختبار). • إذا لم تتمكن من تحديد موعد الاختبار من خلال (COVID Pass)، يرجى الاتصال بالخط الساخن للصحة المهنية على الرقم 617-724-8100 لتحديد موعد إجراء الاختبار عوضًا عن ذلك، يمكنك إجراء الاختبار (اختبار تفاعل البوليميراز المتسلسل (PCR)/اختبار تضخيم الحمض النووي (NAAT) هما الاختباران الوحيدان المقبولان) في أي موقع اختبار غير تابع لمؤسسة (MGB) مدرج على الرابط mass.gov، ويمكن الوصول إليه من هنا، وإرسال نتائجك إلى العنوان PHSOHSCOVID19@partners.org. 	<p>لا توجد قيود يمكنك متابعة العمل في الموقع أو عن بُعد في أثناء انتظار نتائج اختبار مرض (COVID).</p>
<p>أعراض شديدة، بما فيها أي مما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. حمى تصل إلى 101 فهرنهايت (38.3 درجة مئوية) أو أكثر 2. صداع شديد 3. تعب شديد (شعور غير معتاد بالتعب) 4. ألم عضلي شديد (الأم في العضلات) 5. ألم مفصلي شديد (الأم في المفاصل) <p>أي أعراض غير معتادة أو متزايدة أخرى تتماشى مع مرض (COVID-19): التهاب الحلق، أو سعال غير معتاد، أو احتقان أنف غير معتاد، أو سيلان أنف غير معتاد، أو فقدان غير معتاد لحاسة الشم أو التذوق، أو ضيق في التنفس</p> <p>هذه أعراض غير شائعة</p>	<p>ستحتاج إلى الخضوع للتقييم تحسبًا لظهور أي رد فعل تحسسي تجاه اللقاح أو الإصابة بمرض (COVID-19) يجب أن تجري اختبار مرض (COVID)</p> <ul style="list-style-type: none"> • يرجى الاتصال هاتفياً بالخط الساخن للصحة المهنية التابع لمؤسسة (Mass General Brigham) على الرقم 617-724-8100 لتحديد موعد للاختبار والمتابعة. • عوضًا عن ذلك، يمكنك إجراء الاختبار (اختبار تفاعل البوليميراز المتسلسل (PCR)/اختبار تضخيم الحمض النووي (NAAT) هما الاختباران الوحيدان المقبولان) في أي موقع اختبار غير تابع لمؤسسة (MGB) مدرج على الرابط mass.gov، ويمكن الوصول إليه من هنا، وإرسال نتائجك إلى العنوان PHSOHSCOVID19@partners.org. 	<p>لا يمكنك العمل في الموقع في أثناء خضوعك لهذا التقييم.</p>

بعد أكثر من 3 أيام من تلقي اللقاح، مع احتساب اليوم الذي تلقيت فيه اللقاح باعتباره اليوم رقم 1

<p>أي أعراض تتماشى مع مرض (COVID-19): حمى أو شعور بارتفاع درجة حرارة الجسم، أو التهاب الحلق، أو سعال غير معتاد، أو احتقان أنف غير معتاد، أو سيلان أنف غير معتاد، أو فقدان غير معتاد لحاسة الشم أو التذوق، أو ضيق في التنفس</p>	<p>استخدم (COVID Pass) بطريقتك المعتادة.</p>	<p>لا يمكنك العمل في الموقع في أثناء خضوعك لهذا التقييم.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------------------------------------------